



Boletín de StreetNet

No.15 Marzo 2009

Boletín de StreetNet International, federación internacional des organizada con el fin de promover y proteger los derechos de los vendedores ambulantes. Dirección: N228 Diakonia Centre, 20 St Andrews Street, Durban 4001 South Africa. e-mail stnet@iafrica.com site internet: www.streetnet.org.za

- **PLAN DE STREETNET PARA 2009 - 2011**
Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International
- **DOS NUEVOS ASISTENTES DE ORGANIZACIÓN TRABAJARAN MÁS CON LOS AFILIADOS DE STREETNET - Organizando América Latina y África Sur y Oriental**
Por Mónica Garzaro Scott
- **El nuevo Asistente de Organización de StreetNet para Asia y África Occidental y Central ¡Nos habla!**
Por Sibailly Maximilien Douhouré
- **Visita de Campo de StreetNet a Europa Oriental**
Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International
- **Parlamento Indio aprueba Ley de Seguridad Social para los trabajadores de la economía informal**
- **L'atelier Régional Latino-américain de la CSI (Confédération Syndicale Internationale) sur le Travail Décent a mis l'accent sur les travailleurs informels dans les Organisations Syndicales**
Par Monica Scott Garzaro et Robert Oscar Silva
- **TALLER CONJUNTO SATUCC - STREETNET: ORGANIZANDO TRABAJADORES EN LA ECONOMÍA INFORMAL**
- **La Campaña Ciudades de Clase Mundial para Todos - Día de Acción de África para exigir la inclusión de los urbanos pobres en los Juegos de la Copa Mundial de la FIFA**
Por Crystal Dicks, Coordinadora de la Campaña WCCA
- **Les Vendeurs au Marché de Warwick à Durban seront délocalisés**
Par Laura Roberts, Stagiaire à StreetNet International
- **Visita de Intercambio de NEST a KENASVIT, 15-20 de junio del 2008**
Recopilación a partir del informe de KENASVIT y por los delegados de NEST

PLAN DE STREETNET PARA 2009 - 2011

Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International

Proyecto de Planificación Urbana Inclusiva - 2009 - 2013:

"Fortaleciendo la organización de todos los trabajadores del sector informal urbano en los espacios públicos para la participación directa en el desarrollo de las políticas urbanas y su aplicación, a través de campañas populares." Este proyecto permitió a StreetNet emplear a un Coordinador de Campañas y dos Asistentes de Organización de medio tiempo, que están trabajando directamente con los afiliados de StreetNet como sigue:

- Mónica Garzaro Scott: América Latina, EE.UU., África Sur y Oriental.
- Sibailly Maximilien Douhoure: Asia, África Occidental y Central.

Los siguientes talleres temáticos internacionales se han previsto:

- **Relaciones laborales entre los comerciantes informales** (abril de 2009 en Durban, que será vinculado con la reunión del Consejo Internacional de StreetNet)
- **Los vendedores ambulantes y el comercio mundial** (agosto de 2010 en Benin, será vinculado con el Tercer Congreso Internacional)
- **Los vendedores ambulantes y discapacidad** (mayo de 2011 en Nepal, que será vinculado con la reunión del Consejo Internacional de StreetNet)

Las siguientes propuestas de visitas para el año 2009 se presentarán al Consejo Internacional en abril de 2009 para su discusión:

1. CTCP Nicaragua -Vendedores Ambulantes de la Alianza Eastern Cape, Sudáfrica;
2. LDFC Congo-ASSOTSI Mozambique. 3. SEU Bangladesh -TUICO Tanzania;
4. Nuevos afiliados FUTJOPOCIF República Dominicana - FUTRAND Venezuela (una vez que haya pagado sus cuotas de afiliación).

Un taller internacional de representantes de todos los diferentes afiliados de StreetNet que han participado en visitas de intercambio (incluyendo el proyecto de UNI-StreetNet de visitas de intercambio) se organizará, para hacer una evaluación adecuada de los productos

y resultados después de estas visitas. Esto se propone para marzo de 2011 en la Argentina.

Tercer Congreso Internacional de StreetNet:

Cotonou, agosto de 2010 (en relación con la reunión temática sobre Comercio Mundial ha celebrarse en el 2010)

Reuniones del Consejo Internacional:

Abril 2009 - Durban (vinculada a la reunión temática de 2009 sobre relaciones de clase)

Mayo 2010 - Maputo (vinculada a la campaña WCCA)

Mayo 2011 - Katmandú (vinculada a la reunión temática sobre discapacidad de 2011).

Formación de líderes:

Este será hecho taller en la reunión del Consejo Internacional en abril de 2009 en relación con las prioridades de organización, e incluirá:

- Desarrollo de materiales (folletos para líderes)
- Enlace con los resultados (impacto de las políticas urbanas)

Actividades de Campañas

A la Coordinadora de Campañas, que fue contratada por StreetNet, se le ofreció otro puesto de trabajo, pero su nuevo empleador ha acordado que se organice una reunión de campaña nacional del 17 - 19 de marzo de 2009 para StreetNet en Johannesburgo. Hemos encontrado una persona adecuada que está disponible para el cargo de Coordinador de Campañas a finales de 2009, y estamos a la caza de cabezas para encontrar una buena coordinadora para intensificar la campaña para la Copa Mundial de la FIFA 2010 en Sudáfrica.

Sitio Web se planificarán los temas, y una página web sobre los recolectores de residuos

Boletín de Noticias: las fechas de las ediciones

2009 - marzo, julio, noviembre

2010 - abril, julio, octubre

2011 - abril, julio, noviembre

Segundo Congreso 2007 nueva cuestión: el VIH / SIDA

Sugerimos a los afiliados que incluyan esto como un módulo en talleres, y que periódicamente informen sobre lo que están haciendo. También vamos a recoger información sobre lo que hay, desde la coordinación mundial sobre el VIH/ SIDA del CSI y los programas de las federaciones sindicales internacionales (FSI). Un tema especial en el sitio web será puesto sobre el Día Mundial del SIDA.

A final de cada año, vamos a evaluar los progresos realizados entre los afiliados de StreetNet sobre las nuevas cuestiones y los temas acordados en el Segundo Congreso de 2007.

- VIH / SIDA
- Los vendedores ambulantes y la discapacidad
- Los vendedores ambulantes y el comercio mundial
- Las relaciones laborales entre los comerciantes informales

Mejorando la capacidad operativa y administrativa de StreetNet

Apoyo para el desarrollo organizativo será contratado para que nos ayude a revisar lo siguiente:

1. Estructura salarial, introducción de sistema de clasificación, evaluación de resultados;
2. Necesidades informáticas y tecnologías de código abierto;
3. La mejora de los procesos de planificación;
- 4 . Desarrollar la política de reservas.

DOS NUEVOS ASISTENTES DE ORGANIZACIÓN TRABAJARAN MÁS CON LOS AFILIADOS DE STREETNET

Organizando América Latina y África Sur y Oriental

Por Mónica Garzaro Scott

Soy una ciudadana guatemalteca que vive en Sudáfrica y me complace presentarme a ustedes como la nueva Asistente de Organización de StreetNet para las Regiones de América Latina y África Sur y Oriental.

A través de la traducción desde y hacia el español y el trabajo temporal que he hecho para StreetNet en los últimos cinco años, he conocido StreetNet y las organizaciones afiliadas a la misma. He aprendido acerca de la labor pionera que StreetNet Internacional está haciendo organizando vendedores ambulantes en todo el mundo, así como el fortalecimiento de la mujer trabajadora y la capacidad de formación en diferentes aspectos relacionados con la economía informal, los derechos laborales y la negociación colectiva.

Mi primera relación con StreetNet International fue a través de algunos trabajos ocasionales de traducción al español. En el 2007, trabajé para StreetNet como Organizadora del Congreso, ayudando con los arreglos de esta estructura organizativa que se reúne una vez cada tres años, cuando los representantes de todas las organizaciones miembros se reúnen para elegir nuevos miembros para el Consejo Internacional, Comité Ejecutivo y tomar importantes decisiones sobre política y las cuestiones que afectan a la organización y el sector internacionalmente.

Necesidad del Reconocimiento de los Vendedores Ambulantes

El aumento global del desempleo y el consecuente aumento que la economía informal ha experimentado crea la demanda de organización de los trabajadores en este sector para luchar por el reconocimiento y el respeto de sus derechos. Igualmente esto ha creado la necesidad de trabajar con los sindicatos para que estos puedan ayudar en la organización de más trabajadores en la economía informal.

Los constantes desalojos y hostigamiento por parte de las autoridades hacia los vendedores ambulantes, ha dado lugar para que los vendedores se den cuenta de la importancia de estar organizados y conocer sus derechos. Si los vendedores ambulantes no están organizados son más vulnerables a los abusos y, en

algunos casos, no tienen derechos de negociación: De ahí la importancia de las actividades de StreetNet, y los esfuerzos en las cuatro regiones con las que están trabajando hasta hoy día.

Como Asistente de Organización de StreetNet, yo trabajaré con diferentes organizaciones no miembros

que deseen unirse, orientándoles sobre la forma de afiliarse y respondiendo a cualquier pregunta acerca de StreetNet. El trabajo con las organizaciones afiliadas dará lugar a interesantes debates sobre algunas de las tensiones y los conflictos entre los vendedores ambulantes, sus éxitos y derrotas, los esfuerzos en sus países para mejorar sus condiciones, sus oportunidades de aprendizaje a través de visitas de intercambio y su participación en otras actividades internacionales.

En relación con el trabajo en los países de América Latina y del Sur y el Este de África, espero poder motivar a las organizaciones de América Latina a crear el punto de enfoque regional tal como la región de África Sur y Oriental ya lo ha establecido con sus oficinas en Zimbabwe.

Lista de Afiliados a cargo de MONICA

América Latina

CTCP-FNT, Nicaragua

FEDEVAL, Perú

FNOTNA, México

FOSSIEH, Honduras

FUTJOPOCIF, República Dominicana

FUTRAND, Venezuela

SINTEIN, Brasil

SIVARA, Argentina

Proyecto de Vendedores Ambulantes, América del Norte

África Sur y Oriental

ASSOTSI, Mozambique

AZIEA, Zambia

Alianza Eastern Cape de Vendedores Ambulantes, Sudáfrica

KENASVIT, Kenia

Khathang Tema, Lesotho

MUFIS, Malawi

TUICO, Tanzania

ZCIEA, Zimbabwe

El nuevo Asistente de Organización de StreetNet para Asia y África Occidental y Central ¡Nos habla!

Sibailly Maximilien Douhouré

Estoy con sede en Abidján, Costa Marfil, y he participado en diferentes actividades relacionadas con las actividades sociales de las organizaciones de la economía informal durante los últimos tres años. Me incorporé a la organización de StreetNet como Asistente de Organización en enero de este año.

De Ingeniero a Organizar Sindical

Soy un ingeniero en telecomunicaciones, que ha trabajado en las actividades relacionadas con el desarrollo social durante 30 años. He trabajado como jefe ingeniero por 10 años, de 1978 a 1988, en Costa Marfil y a partir de 1989, participé con el movimiento sindical internacional, con la apertura de la oficina Internacional de Correos, Telégrafos y Teléfonos (PTTI) en Abidján, en 1989, y de trabajo en la oficina hasta el año 1999.

Tras la fusión de cuatro federaciones sindicales mundiales yo fui el director de la Oficina en Abidján de la Union Network International (UNI), de 2000 a 2005. Entre 2005 y 2008 trabajé como consultor independiente en torno a las actividades sociales en Dakar, Senegal, y en Abidján.

Organizando en Africa Occidental

Espero con interés la labor de la organización como asistente de la Coordinadora Internacional de StreetNet, en concreto trabajando con los afiliados de Asia y África Occidental y Central. Hay un total de 16 afiliados a organizar.

Como he estado trabajando en el continente africano desde hace muchos años creo que conozco bien el terreno. Sin embargo, voy a ir descubriendo la región de Asia en relación con la economía informal, ya que esta región es nueva para mí.

Retos en la organización de los Vendedores Ambulantes

Creo que la organización de los trabajadores de la economía informal es un desafío. StreetNet Internacional ha comenzado a concienciar a los vendedores ambulantes de la necesidad de organizarse desde el año 2002. Estoy encantado de unirme al personal actual a fin de continuar con esta misión. Espero que mi experiencia anterior sea de utilidad para con los afiliados al hacer la labor de seguimiento, la organización de actividades educativas y de reuniones, celebración de sesiones de trabajo, seguimiento de proyectos, actividades de escritura informes, artículos y documentos, recopilación de información, la contratación de posibles organizaciones así como la realización de investigación.

Orientación de Personal

La reunión de orientación para el nuevo personal tuvo lugar en Durban del 12 al 23 de enero del 2009. Las prioridades para el año 2009 se definieron y esto permitirá a los dos nuevos funcionarios a cargo de la organización, con Mónica Garzaro Scott y yo, concentrarse de inmediato en estas actividades.

Afiliados que están a cargo de SIBAILLY

Afiliados en Asia:

KOSC, Corea

NASVI, SEWA, India

NEST, Nepal

SEU, Bangladesh

Afiliados en África:

ASSOVACO, LDFC, DR Congo

CNTG, Guinea

CNTS, SUDEMS, Senegal

FENASEIN, UGSEIN, Níger

SYNAVAMAB, USYNVEDPID, Benin

SYVEMACOT, Togo

Alianza StreetNet de Ghana, Ghana

Parlamento Indio aprueba Ley de Seguridad Social para los trabajadores de la economía informal

Informe WE, THE SELF EMPLOYED, Boletín electrónico de SEWA, n º 17, agosto-diciembre del 2008

Los 11 *lakh* (*lakh* = 100 000, es decir, 1,1 millones) miembros de SEWA de toda la India, le dan la bienvenida a " Ley de Seguridad Social de los Trabajadores No Sindicalizados " aprobada por el Parlamento el 18 de diciembre de 2008 y felicitan al Gobierno de la India y los diputados del Parlamento. Esta es la única ley de su tipo en el mundo que le da seguridad social a 40 *crores* (*crores* = 10 millones, es decir, 400 millones) de trabajadores no sindicalizados en la India. Una ley de seguridad social para los trabajadores no sindicalizados ha sido la demanda de los últimos 20 años de SEWA. En primer lugar, hemos planteado este caso ante la Comisión de Trabajadoras por Cuenta Propia, 1988 y, a continuación, con la Segunda Comisión de Trabajo, de 2002, y continuamente se han hecho con los sucesivos gobiernos desde entonces. En las reuniones anteriores del Cuerpo General de SEWA se han aprobado resoluciones exigiendo la presente ley; hemos llevado a cabo manifestaciones en Delhi y en las capitales de los estados para presionar por esta demanda y hemos tomado las delegaciones a los dirigentes para explicar la necesidad.

Los trabajadores no sindicalizados están inseguros y vulnerables y con frecuencia caen en la pobreza a pesar de su duro trabajo. Esta ley proporcionará seguridad a los 40 *crore* de trabajadores no sindicalizados. Se les dará un reconocimiento a través de tarjetas de identidad, seguros de muerte en la familia, ayuda económica durante la enfermedad y hospitalización; ayuda durante la maternidad y un apoyo en la vejez.

La necesidad crucial ahora es que los beneficios de esta ley lleguen a todos los que trabajan en toda la India - en las explotaciones agrícolas de las aldeas más remotas, en los bosques y las montañas, en los mares y los lagos, dentro de sus hogares y sobre la calles. Se debería llegar a los 40 *crore* de los trabajadores que están creando la riqueza de la India, ya que es una de las naciones de más rápido crecimiento, por lo que, junto con el crecimiento del país, sus vidas se vuelven más seguras. En particular, es importante que los beneficios de esta ley alcancen a los más pobres y trabajadores invisibles, especialmente las mujeres. Esto ocurrirá sólo si la ley se aplica de una manera inclusiva, para llegar a todos los trabajadores.

SEWA ha solicitado al gobierno que le dé participación a las ONG, las entidades locales, organismos de micro-finanzas, las sociedades

cooperativas y los sindicatos en la aplicación de la ley. El gobierno también debe poner a disposición fondos suficientes para garantizar la seguridad social de todos los 400 millones de trabajadores en el sector no estructurado.

Visita de Campo de StreetNet a Europa Oriental

Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International

La primera visita de StreetNet a Europa Oriental llevó a cabo por la Coordinadora Internacional de cuando ella asistió a un Taller FES de Europa Oriental sobre "Empleo Informal, Organizando y Globalizando" en Varsovia en noviembre del 2008.

VARSOVIA, Polonia

Estadio - mercado al aire libre Jarmark de Europa:

Este mercado, hasta hace poco, era el mayor mercado al aire libre en Europa. Muchos de los vendedores han sido reubicados debido a que el estadio está siendo desarrollado para la Copa de Europa en el 2012. Los autobuses de los países vecinos (por ejemplo, Rusia, Ucrania, Bielorrusia) traen comerciantes transfronterizos para vender y comprar en *Jarmark*, que es 50% mayorista y un 50% del mercado minorista.

Varsovia se encuentra en un proceso de modernización, en términos de que sólo 8 de los 64 mercados al aire libre se mantendrán. Otros se van a "liquidar" y en algunos casos, las autoridades de la ciudad han puesto a disposición terrenos fuera del centro de la ciudad para que los mercados se trasladen.

Reuniones con el director general del Estadio, Asociación de Vendedores Todos Polacos: Con los ingresos recibidos de los vendedores, la asociación que gestiona *Jarmark* prevé la limpieza y los servicios de seguridad en el mercado, así como la seguridad social de los vendedores y sus familias.

La Asociación de Vendedores Todos Polacos es un organismo de organizaciones de vendedores así como de personas - incluidos los representantes de los vendedores migrantes de diferentes países. Hay asociaciones de vendedores migrantes de diferentes países. La Asociación de Vendedores Todos Polacos sólo reconoce aquellos que están registrados, como vendedores y en relación con las leyes de migración.

Reunión con *Warszawa Straż Miejska* - Guardia Municipal (Policía de la Ciudad): El *Straż Miejska* fue formado por la ley de enero de 1998, empoderando a las ciudades para establecer entidades autónomas uniformadas de guardias municipales para la protección de la comunidad. La venta ambulante no es ilegal, pero otras leyes se utilizan contra los vendedores ambulantes, como las que rigen los daños a la propiedad/espacio público, tirar basura, normas sanitarias, y las leyes migratorias y sobre refugiados, la normativa aduanera, la venta de mercancías de contrabando en contravención de las leyes que protegen los derechos de la propiedad intelectual, etc.

MOSCÚ, Rusia

La visita de StreetNet a Moscú fue organizada por la IUF y la UNI, ambas tienen oficinas regionales de Europa Oriental con sede en Moscú.

La mayoría de los sindicatos de esta región tienen un enfoque orientado hacia el gobierno. La organización es una nueva idea que comenzó hace 3 años. Dado que muchos empleadores del sector privado en los países de la ex URSS no registran a sus trabajadores de acuerdo con los requisitos legales, la mayoría de sus trabajadores no están debidamente cubiertos por la legislación, son muy vulnerables y se consideran parte de la economía informal. Todos los sindicatos independientes no tienen opción, sino organizar a los trabajadores en la economía informal.

FNPR es una de las tres centrales sindicales nacionales en Rusia. Después de pasar una resolución para aumentar la afiliación sindical, comenzaron una campaña por toda Rusia para la organización de los trabajadores de las pequeñas y medianas empresas. Sólo el 5% de los trabajadores de las pequeñas y medianas empresas están sindicalizados. El departamento de organización está ahora recogiendo estadísticas de los sindicatos que operan en este sector, para poder evaluar la eficacia de la campaña en términos cuantitativos.

Visitas a los mercados de la calle:

El mercado Chernikovsky está cerca de dos estadios deportivos. El mercado es muy amplio (similar al de *Jarmark* en el Estadio en Varsovia), con muchos vendedores transfronterizos de países de la antigua URSS que trabajan allí.

Reunión con el sindicato de migrantes:

Este sindicato tiene una oficina de asesoramiento donde los migrantes vienen a solucionar su registro como solicitantes de trabajo, después de lo cual tienen que ser registrados por los empleadores. Hay muchos abusos sobre los trabajadores no registrados. Se estima que hay aproximadamente 10 millones de migrantes en Rusia, con 3 millones de ellos en Moscú solo.

Taller Regional de América Latina CSI sobre Trabajo Decente se centra en los trabajadores informales en la organización sindical

Por Mónica Garzaro Scott y Oscar Silva de SIVARA

Un Taller Regional Latinoamericano sobre el trabajo decente para los trabajadores en la economía informal tuvo lugar en Sao Paulo, Brasil, del 10 al 12 de diciembre, 2008. StreetNet fue invitada a participar en el taller por la CSI y se convino en que un afiliado, SIVARA de la Argentina, asistiera y representara a la organización. El taller tuvo el propósito de crear conciencia y explorar estrategias de apoyo a los diferentes sectores de trabajadores de la economía informal en el marco sindical. Durante el evento la gente estuvo de acuerdo en que es importante preparar un análisis del contexto del sector relacionado con la labor que los sindicatos han venido haciendo y lo que es necesario seguir haciendo.

Políticas Públicas y leyes sobre Economía Informal

Otro objetivo fue llevar a cabo planes de apoyo a las actividades de formación y ampliar sobre el tema del Trabajo Decente para los trabajadores de la economía informal entre los miembros de los sindicatos. Se le encomendó la tarea a los líderes para la consolidación de las actividades de promoción de las políticas públicas, la legislación sobre el trabajo informal, cumplir con las leyes vigentes y el diálogo social con el gobierno en todos los niveles (local, nacional). Los participantes también señalaron la necesidad de mayor capacitación para los miembros del sector de la economía informal por parte de organizaciones tales como la OIT.

El reconocimiento de los trabajadores informales a través de las normas nacionales e internacionales y la transversalización de las cuestiones de género se consideran de importancia primordial cuando se trabaja para apoyar este sector. El fortalecimiento de la capacidad de organización y la creación de redes informales de las organizaciones de trabajadores se puso de relieve. Además se necesitan recursos para ayudar a crear el intercambio comercial informal entre las organizaciones sindicales informales de diferentes

países y la creación de redes entre las organizaciones que beneficien a los trabajadores de este sector de la economía.

Las propuestas de StreetNet para fortalecer la posición de los trabajadores del sector informal incluyen:

- Creación de un departamento específico para la organización de los trabajadores de la economía informal en el que los sindicatos pueden crear una extensa base de datos sobre las organizaciones y los problemas que se enfrentan.
- Crear una red de recolectores de desechos.
- Que el material educativo para los trabajadores esté disponibles en distintos idiomas y con fácil acceso.
- Promover visitas de intercambio a diferentes países.

Todas estas recomendaciones se incluyeron en el plan de acción de la CSI. El Plan de acción sobre la Economía Informal será aprobado y difundido a través de todas las organizaciones e instituciones en diferentes países.

TALLER CONJUNTO SATUCC - STREETNET: ORGANIZANDO TRABAJADORES EN LA ECONOMÍA INFORMAL

El Taller Conjunto del Comité de Coordinación del Sindicato de África Sur (SATUCC *siglas en Ingles*) - StreetNet: La Organización de Trabajadores en la Economía Informal se celebró en el Hotel Booyens, Johannesburgo, del 2 al 5 de octubre del 2008. StreetNet y SATUCC acordaron convocar un taller conjunto para todas los afiliados de SATUCC (14 en total) y StreetNet en la región de la SADC con el fin de:

- (i) promover la organización de los trabajadores del sector informal en la región;
- (ii) conjuntamente explorar las formas de mejorar las normas laborales de todos los trabajadores en la región, independientemente de los sectores en que se encuentran;
- (iii) conjuntamente explorar los desafíos para el movimiento sindical;
- (iv) sensibilizar a los dirigentes sindicales para dar prioridad a la organización de los trabajadores en el sector informal, y para hacer

disponibles los recursos humanos y financieros para la implementación de dichos programas.

Objetivos del taller

- Discutir la manera de dismantelar la cultura de visualizar a los trabajadores del sector informal como diferentes de los del sector formal y las estrategias para llegar a un acuerdo sobre el camino a seguir para que todos los trabajadores gocen de los beneficios de la libertad sindical.
- Escuchar y discutir las experiencias de algunos sindicatos con respecto a la organización en el sector informal.
- Dar facilitación para que los participantes en el taller discutan la manera que StreetNet y SATUCC cooperen de forma más regular y sistemática en el futuro, con miras a elaborar un programa común de actividades.

Los participantes

Cada uno de los 14 afiliados de SATUCC y seis afiliados de StreetNet Internacional fueron invitados a enviar dos participantes al taller, de los cuales al menos uno tenía que ser una mujer - para garantizar el buen equilibrio de género.

Día de Acción de la WCCA en África

Para ampliar la campaña WCCA al resto de África, se acordó organizar un Día de Acción de la WCCA en África, el 25 de mayo de 2010 (Día de la Libertad de África) para difundir las demandas de todos los trabajadores del sector informal y los pobres urbanos, relacionadas con la Copa del Mundo FIFA 2010. Esto sería organizado de forma similar al día internacional de acción del Foro Social Mundial que se llevó a cabo en diferentes países, el 26 de enero del 2008, cuando no se llevo a cabo el evento internacional del Foro Social Mundial.

La Declaración de StreetNet - SATUCC fue aprobada para su transmisión en el Congreso SATUCC (que se celebra la semana siguiente) para el debate con miras a hacer una presentación a la política de la SADC sobre las cuestiones relativas a los trabajadores en la economía informal.

El próximo evento regional SADC será el taller regional de mitad del período en 2010, y se espera que para entonces, habrá interacción con la SADC en relación con los trabajadores en la economía informal.

DECLARACIÓN - TALLER CONJUNTO SATUCC - STREETNET

Representantes de 13 filiales de SATUCC en 11 países de la SADC, 9 afiliados de StreetNet en 7 países de la SADC y 2 de África Oriental, una organización independiente de la economía informal en la región de la SADC y 2 centrales sindicales nacionales de África Occidental (todos de Angola, Botswana, República Democrática del Congo, Ghana, Kenya, Lesotho, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, Nigeria, Sudáfrica, Swazilandia, Uganda, Zambia y Zimbabwe), en reconocimiento del hecho de que la mayoría de los trabajadores en la región de la SADC están en la economía informal, han resuelto las siguientes políticas y propuestas de acción a la SADC a través de SATUCC:

1.Derechos laborales de los trabajadores del sector informal

1.1 Estados miembros de la SADC deben alinear su legislación y sus políticas con la Resolución de la OIT del 2002 sobre Trabajo Decente y Economía Informal.

1.2 Los derechos laborales vigentes deben extenderse a trabajadores de la economía informal, incluida su representación en los sindicatos de su elección.

2.Creación de empleo y medios de subsistencia en la economía informal

2.1 Los planes estratégicos en curso de 5 años de la SADC deberían revisarse para incluir la creación de empleo y trabajo en la economía informal;

3.La protección social para los trabajadores del sector informal

3.1 Foros tripartitos en todos los Estados miembros de la SADC deberían reforzarse para mejorar su eficacia en la cobertura de trabajadores de la economía informal;

3.2 SADC deberían vigilar que sus Estados miembros apliquen los protocolos firmados que tienen que ver con la protección social;

3.3 Los Estados miembros de la SADC amplíen la protección social a los trabajadores de la economía informal (incluyendo trabajadores por cuenta propia) siguiendo las líneas regionales de mejor práctica que están en lugar en Mozambique.

4. Los trabajadores informales y la representación

4.1 SADC debe reconocer a los trabajadores informales como trabajadores;

4.2 SADC debe reconocer a SATUCC como un representante de los intereses y preocupaciones de los trabajadores de la economía informal;

4.3 Delegaciones de los países de la SADC deberían incluir representantes de los trabajadores de la economía informal.

5. Los trabajadores migratorios y el comercio transfronterizo

5.1 SADC debería desarrollar políticas en los temas siguientes:

Protección jurídica de los comerciantes transfronterizos;

Seguridad social para trabajadores migrantes y de los comerciantes transfronterizos en la región;

VIH / SIDA;

Política educativa para los trabajadores migrantes;

5.2 SADC debe establecer una junta de la economía informal a nivel regional para el reconocimiento y la representación de todos los trabajadores migratorios, incluidos los comerciantes transfronterizos;

5.3 Estados miembros de la SADC deben establecer centros de hospedaje accesibles en los puestos fronterizos para los comerciantes transfronterizos, con espacio de almacenamiento para los productos básicos. Debería considerarse la posibilidad de la creación de cooperativas de alojamiento;

5.4 Todos los protocolos de la SADC sobre la circulación y el comercio (derechos de aduana, visados, acreditación de productos) debe ser respetados por todos los Estados miembros y respetarse estrictamente.

6.Copa Mundial de la FIFA 2010

6.1 SADC debería comprometerse a hacer de la Copa Mundial de la FIFA 2010, que se celebrará en Sudáfrica, un evento de la SADC;

6.2 SADC, SATUCC y StreetNet comparten un compromiso mutuo para garantizar que la Copa Mundial de la FIFA 2010 beneficie el

bienestar de todos los ciudadanos de la SADC, incluidos todos los trabajadores de la SADC, de los cuales la mayoría se encuentran en la economía informal.

6.3 Estados miembros de la SADC deberían comprometerse a respetar los derechos de todos los trabajadores en la región (incluidos los que trabajan en la economía informal) en todos los procesos previos y durante la Copa Mundial de la FIFA 2010.

6.4 Las disposiciones del Acuerdo Marco FIFA 2010 actualmente en curso de negociación entre las partes NEDLAC en Sudáfrica (gobierno, empresas, trabajo y la circunscripción de la comunidad) y la FIFA COL (Comité Organizador Local) deben ampliarse para aplicarse en todos los Estados miembros de la SADC.

Las siguientes propuestas se enviarán a SATUCC para su consideración para el fortalecimiento de la capacidad de SATUCC en la representación a los trabajadores de la SADC en la economía informal:

1. StreetNet y SATUCC deben alentar a sus afiliados para trabajar más en red acerca de su trabajo y experiencias de organización de los trabajadores en la economía informal;
2. StreetNet y SATUCC debería difundir información sobre sus actividades a todos los trabajadores de la economía informal y lo que están haciendo - ampliar su publicidad a los trabajadores de la economía informal;
- 3..El Grupo de los Trabajadores en todos los foros tripartitos debería incluir representantes de la economía informal;
4. SATUCC debe desempeñar un papel de facilitación que permita a los afiliados participar en los foros bipartitos;
5. SATUCC debería alentar a los afiliados a tomar como directos afiliados a las organizaciones de trabajadores de la economía informal;
6. SATUCC debe crear una mesa de la economía informal;
7. StreetNet debe participar en las deliberaciones en las estructuras de SATUCC sobre lo que hay que avanzar en la SADC;
8. La Campaña de Ciudades de Clase Mundial para Todos (WCCA) iniciada en Sudáfrica en el 2006, en preparación para la Copa Mundial de la FIFA 2010 debería extenderse a todos los países de la

SADC por los afiliados de SATUCC y StreetNet Internacional en esos países - especialmente en torno al entrenamiento de fútbol previsto en los países de la SADC y los planes de turismo relacionados, y el establecimiento de Parques de Diversiones o estaciones públicas de observación en todos los países de la SADC; 9. SATUCC y StreetNet deben prestar atención a la creación de un organismo regional para representar a los trabajadores del sector informal en la región de la SADC.

La Campaña Ciudades de Clase Mundial para Todos - Día de Acción de África para exigir la inclusión de los urbanos pobres en los Juegos de la Copa Mundial de la FIFA

Por Crystal Dicks, Coordinadora de la Campaña

Hay planes en curso para asegurar que la campaña de Ciudades de Clase Mundial para Todos (WCCA), lanzada por StreetNet Internacional en noviembre del 2006, se intensifique.

Esta campaña internacional continúa con su objetivo de crear una conciencia mundial de un nuevo tipo de Ciudades de Clase Mundial para Todos. Un aspecto fundamental de esto es asegurar la inclusión de las comunidades y grupos pobres en la toma de decisiones sobre todas las cuestiones que tienen que ver con ellos y asegurarse de que hay igualdad de oportunidades para que todos se beneficien de la celebración de la Copa Mundial en Sudáfrica en el 2010 y más allá.

Desde el lanzamiento de la campaña, el Sindicato de Trabajadores Municipales de Sudáfrica (SAMWU siglas en Ingles), principal socio de la campaña, se ha comprometido a apoyar más activamente esta campaña. En octubre del 2008, SAMWU y StreetNet Internacional celebraron una reunión para discutir la estrategia para avanzar. Como parte de su compromiso con la campaña, SAMWU estará:

- Discutiendo la campaña dentro de sus estructuras;
- Seleccionando un coordinador de tiempo completo que será responsable de la campaña;
- Facilitando el seguimiento de las acciones con los municipios que ya han sido contratados en relación con la campaña;
- Comunicándose con sus estructuras en las ciudades que aún no se han involucrado para recoger información sobre sus planes para el año 2010;
- La recogida de información a través de sus miembros en todas las ciudades con respecto a los planes para los Parques de Aficionados y estaciones de visualización pública;

- Tras una reunión con los socios de la campaña y el Foro de Ciudades Anfitrionas a través de la Asociación de Gobierno Local de Sudáfrica (SALGA *siglas en Ingles*), y
- Teniendo en cuenta la forma de colocar los elementos en su programa de negociación en beneficio de los vendedores ambulantes y comerciantes informales, de modo que si SAMWU toma las calles en una acción de masa nacional, los vendedores ambulantes y comerciantes informales pueden unirse a la acción de masas en apoyo de demandas en todo el espectro de los trabajadores formales e informales.

Como parte del avance de los trabajos de la campaña para el próximo periodo, StreetNet Internacional estará nombrando un Coordinador de Campañas y estará convocando una reunión de campañas nacionales en Johannesburgo del 17 al 19 de marzo del 2009. Esta reunión será una oportunidad para reavivar el impulso de la campaña, así como planificar los detalles del programa de la campaña para el 2009.

La Actividad de la campaña también incluirá:

- La comunicación con el resto de las 5 de 9 ciudades anfitrionas para solicitar reuniones introductorias acerca de la campaña, para iniciar involucramiento con todas de ellas.
- Crear estrategias en torno a los planes de la FIFA para los Parques de Aficionados y Estaciones de visualización pública para asegurar que estos planes no son finalizados unilateralmente sin ningún tipo de participación de los grupos que participan en la campaña.
- Ampliación de la campaña de los países de la SADC donde estadios se están desarrollando para algunas de las prácticas de los equipos, que se llevará a cabo en Mozambique, Zambia, Swazilandia y Angola (que es también donde en el 2010 tendrá lugar la Copa Africana de Naciones antes de la Copa Mundial de la FIFA 2010).
- Planificación de un Día de Acción de África de la campaña WCCA el 25 de mayo de 2010 en el Día de África, para alentar a los sindicatos y las organizaciones de la economía informal en toda África para organizar simultáneamente acciones justo antes de la apertura de la Copa Mundial de la FIFA.

Los vendedores del mercado Warwick en Durban seran reubicados

Por Laura Roberts, Interina de StreetNet International

Una reunión muy esperada organizada por la municipalidad de Durban el 18 de febrero de 2009 convocada por el Administrador de la Ciudad presentó los planes de desarrollo que están siendo llevados a cabo rápidamente para que coincidan con la Copa del Mundo de la FIFA en 2010.

El desarrollo cambiará dramaticamente el mercado en el que actualmente se estima que 4 500 comerciantes trabajan en lo que es un próspero centro de actividad de la economía informal. Aproximadamente un millón de personas pasan por la zona todos los días en la ruta de la estación, filas de taxis y autobuses.

Organizaciones de vendedores ambulantes, los miembros de la Alianza SISONKE basada en Durban que son socios de la Campaña Ciudad de Clase Mundial para TODOS escribieron una carta de protesta a la Municipalidad el 9 de enero preguntando por qué no habían habido consultas.

En la reunión la ciudad anunció:

- La reubicación de 30 vendedores de alimentos registrados (Cocineros de Cabezas Bovinas) de su ubicación actual al Mercado Inglés.
- La reubicación de 237 vendedores ambulantes informales (titulares de permisos) que trabajan actualmente en el mercado de Warwick a una plaza en frente de un nuevo centro comercial.

Visita de Intercambio de NEST a KENSASVIT, 15-20 de junio del 2008

Recopilación a partir del informe de KENASVIT escrito por Wilson Maina - Representante Urbano - Nairobi, Dorothy Kalunde - Secretaria de Alianza Machakos, SW Moses - Ayudante de Oficina KENASVIT y Ronald Abuga - Sec. General NASTHA y por los delegados de NEST Janaradan Sharma Parajuli, Vice Presidente de NEST, Deepa Dawadi miembro de GEFONT y Sarita Dhodari miembro de NEST

La visita de intercambio del Sindicato de Vendedores Ambulantes de Nepal (NEST siglas en Ingles) a la Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes y comerciantes informales de Kenia (KENSASVIT siglas en Ingles) fue parte de las actividades de StreetNet para fortalecer la solidaridad mundial de los trabajadores de la economía informal. Esta fue la segunda parte del programa de intercambio entre NEST

y KENASVIT. La primera fue una visita a KENASVIT a NEST, que tuvo lugar en noviembre de 2007.

La delegación de la visita de NEST a Kenia en enero de 2008 se aplazó a causa de la violencia posterior a las elecciones en Kenia. NEST esperó hasta que la situación favoreciera la visita. Por último, el tiempo entre 15 al 21 de junio fue finalizado por KENASVIT. Una delegación de NEST, Nepal, integrada por Janaradan Sharma Parajuli, vice-presidente de NEST, Dawadi Deepa, miembro de GEFONT y Sarita Dhodari, miembro de NEST, visitaron KENASVIT del 15 al 21 de junio, 2008.

El principal objetivo de la visita de intercambio fue un intercambio de experiencias entre las dos organizaciones y aprender sobre las técnicas de KENASVIT para organizar comerciantes informales y vendedores ambulantes en Kenya, a pesar de los numerosos retos que se enfrenta. La delegación visitó afiliados de KENASVIT en Nairobi, Nakuru y Machakos durante su estancia de una semana en Kenia.

15 de junio - A su llegada, la delegación de NEST fue recibida y acogida con satisfacción por una delegación de KENASVIT quien llevó a los visitantes a la oficina de NISCOF en Nairobi, donde, después de la introducción, NISCOF explicó sus actividades y objetivos. VITA, uno de los afiliados a NISCOF, acogió con satisfacción al grupo de NEST y también hablaron de sus actividades y el apoyo que están recibiendo de NISCOF. Explicó que el censo de comerciantes informales, la investigación de calle realizada por NISCOF la que refleja la situación actual y retos de los comerciantes informales en el Distrito Central de Negocios (CDB) de Nairobi. Asimismo, el vicepresidente de NEST también compartió las experiencias de NEST, desafíos a nivel de base y la lucha por organizar los vendedores ambulantes en Nepal.

Junio 16 - Una llamada de cortesía al Consejo Municipal de Nairobi fue cancelada debido a la participación de funcionarios en algunos otros importantes trabajos.

Visita al Mercado de Muthurwa

La delegación de NEST escribe:

"Visitamos el mercado de Muthurwa y observamos varios vendedores vendiendo diversos productos como ropa, zapatos, artículos electrónicos, verduras, frutas etc. El espacio del mercado fue asignado por la municipalidad a fin de que los vendedores ambulantes puedan ganarse la vida en un lugar sin ningún tipo de perturbación y minimizar las multitudes en las calles y lugares de la

ciudad. Después de conseguir el espacio de mercado, los vendedores ambulantes ya no son objeto de hostigamiento, como antes, y como resultado, tienen más seguridad en sus ingresos. Los vendedores explicaron que los esfuerzos de la NISCOF tuvieron éxito en convencer a la municipalidad para proporcionar un mercado de venta para ellos. Es un ejemplo que debe ser aprendido por otras municipalidades”.

Visita a la Universidad de Nairobi

Por la noche, el grupo visitó la Universidad de Nairobi y se reunió con los investigadores que han hecho recientemente las investigaciones sobre los vendedores ambulantes y ayudado para poner de relieve sus problemas y condiciones de trabajo. Por la noche, Bernard Maingi Isika, Presidente de MASVIT, recibió el grupo visitante y partieron para Machakos.

Llamada de cortesía al Consejo Municipal de Machakos (MMC)

Junio 17 - Los visitantes de Nepal fueron tomados por los miembros de MASVIT para reunirse con el alcalde de Machakos, donde ambos MASVIT y NEST dieron una exposición sobre la situación de sus miembros y las actividades de las organizaciones. Los visitantes señalaron que el Consejo Municipal de Machakos parecía ser favorable hacia los vendedores ambulantes ya que acogió a MASVIT para los debates en la resolución de los problemas. El Consejo ha establecido dos espacios para los vendedores ambulantes en la ciudad a fin de que puedan llevar a cabo el comercio informal sin ningún tipo de perturbación.

Los miembros de MASVIT de diferentes grupos describieron brevemente la organización. Se formó en marzo del 2005 y cuenta con 14 grupos afiliados con 634 miembros. El grupo de mujeres Kivani mostró la cuerda de sisal y los “kiondo” que ellas hacen. Tienen la esperanza de conseguir un mercado para vender sus artesanías y la ayuda financiera para expandir sus negocios. Los visitantes de NEST estuvieron muy felices al ver a las mujeres participar activamente en la organización sindical y ser empoderadas e independientes.

Tour al Proyecto del Grupo Municipal

El proyecto del Grupo Municipal es un grupo de 48 miembros que han contribuido dinero y comprado un terreno para construir pequeñas cabañas donde viven. También tienen algunas habitaciones para alquilar. Con el dinero recaudado, se han construido un preescolar para sus hijos. Parece muy difícil la vida

sin electricidad ni suministro de agua. MASVIT está apoyando al grupo a desarrollar el proyecto.

Tour al mercado de Sokoni Juakali y el MMC:

El grupo fue al mercado Sokoni Juakali y MMC. En Sokoni Juakali hay 77 miembros que venden ropa en el mercado al aire libre. La delegación señaló que ellos tienen una buena relación de trabajo con la autoridad local.

Junio 18 - Los visitantes salieron de Machakos para ir a Nakuru, donde fueron llevados para visitar la oficina de KENASVIT y se reunieron con miembros de KENASVIT y NASTHA. El presidente de KENASVIT dio la bienvenida a la delegación de NEST y les informó acerca de KENASVIT. Se estableció en 1998 para el bienestar de los vendedores ambulantes. Desde entonces, ha estado trabajando para organizar los comerciantes informales a través de filiales en el país de muchas ciudades.

Llamada de cortesía al Consejo Municipal de Nairobi

Junio 19 - Visitamos el Consejo de la Ciudad de Nakuru (NCC) y nos reunimos con Cuorge Kimani, su oficial de Relaciones Públicas. Hemos observado que KENASVIT y NCC tienen una relación muy positiva que ayuda a crear un entorno propicio para los vendedores ambulantes en Nakuru. Cada tres meses miembros de KENASVIT se reúnen con el alcalde para el diálogo para resolver los problemas de los vendedores ambulantes. Como resultado de ello, el NCC se ha comprometido a construir un complejo de los vendedores ambulantes, cuya construcción se había iniciado ya. Se nos ha informado sobre el Plan Estratégico de 20 años, el Plan Estratégico de 5 años y el Plan de Acción de un año para los vendedores ambulantes. Los visitantes de NEST señalaron que el NCC está trabajando en cooperación con los comerciantes informales.

Visita al proyecto de Viudas de Thairira

Uno de los grupos que fueron visitados fue el Grupo de Viudas de Thairira. Este grupo fue creado en 2001 y ahora cuenta con 25 miembros de diferentes tribus. Ellas son muy activas y nos mostraron cómo hacen jabón líquido, y el proceso de tejido de lana de oveja para hacer hilo. La delegación de Nepal señaló, "Nos dimos cuenta de que también deberían alentar a las mujeres viudas en Nepal que se organizan en grupos para que sean activas e independientes".

Reunión con KENASVIT

Los visitantes de NEST se presentaron a todos los miembros del Comité Central KENASVIT. El vicepresidente de NEST entonces compartió las experiencias de NEST, sus objetivos, problemas y la lucha por organizar los vendedores ambulantes en Nepal. De la discusión, se señaló que la labor de los comerciantes informales en ambos países es similar y se enfrentan a tipos similares de problemas. La reunión puso de relieve la importancia de los sindicatos y federaciones para los derechos y el bienestar de los trabajadores.

Declaración final, por la delegación

"Además, se nos informó acerca de la violencia posterior a las elecciones que afectaron a muchos vendedores ambulantes, algunos fueron asesinados y otros resultaron gravemente heridos y desplazados. Todavía algunos vendedores desplazados no tienen un lugar adecuado para vender. KENASVIT está apoyando a sus afiliados víctimas y señalando la atención del Gobierno a su alcance para tratar de resolver sus problemas, así como la búsqueda de alternativas y lugares donde puedan comerciar".